



Quand, en Février 1980, parut dans le Journal de la Gymnastique Volontaire un article en faveur du kayak de mer (I), Sport pour Tous, il nous valut une avalanche de réprobations de la part des milieux du sport, de la mer et du kayak.

Depuis les humeurs ont changé. Quand les idées sont bonnes et énoncées avec persévérance, elles finissent par s'imposer. Comme une traînée de poudre, le désir d'aller en mer en kayak s'est répandu. Aujourd'hui, des écoles s'ouvrent, des stages s'organisent, des articles se publient. Bientôt, après avoir été en queue du peloton des payeurs d'eau salée, la France prendra le maillot jaune.

Le stand CK/Mer au Salon Nautique s'est révélé presque constamment trop petit pour accueillir ses visiteurs, "Le kayak de mer est devenu un fait social", nous y disait un des animateurs de Jeunesse et Sport.

Longtemps resté un sport typiquement anglais, le kayak de mer devient international. Mais ce qui se passe en France ne ressemble en rien à ce qu'on voit se développer en Allemagne, au Canada, en Australie, aux Etats-Unis, en Italie. Chez nous, le kayak de mer a éclaté hors du milieu restreint de la pagaie. Il intéresse les gens de la Plaisance, du Plein Air, de la Randonnée Nautique, du "Sport pour Tous" et même les Pouvoirs Publics.

Les causes de ce renouveau sont multiples. A l'origine, on notera le rôle d'initiateurs joué par les Britanniques, dont les bateaux et les méthodes ont servi de modèle (2). On ne soulignera jamais assez avec quelle générosité spontanée, ils nous ont révélé leurs secrets, offert leurs documents, apporté leur enseignement.

Une poignée de pionniers a fait le reste. Le raid autour de la Bretagne, accompli par le CK Club de Dinan en 1981 a servi d'exemple d'organisation et de réussite (3). Autre circonstance favorable, il s'est trouvé sur le marché deux excellents bateaux, très différents et susceptibles de répondre aux multiples besoins des nouveaux venus (4).

On peut prévoir une rapide évolution. Les Français sont devenus sportifs. L'essor de la planche à voile et du ski de fond prouve qu'ils excellent à maîtriser une discipline nouvelle. On peut s'attendre à un développement du kayak de mer par petits groupes individuels. Ce sera une bonne chose dans la mesure où il encouragera l'initiative personnelle, le sens de l'autonomie et de la responsabilité.

Dans notre société où le citoyen devient, on l'a dit, de plus en plus un "assisté", il n'est pas mauvais que chacun trouve des occasions de se prendre en charge totalement. Mais l'exemple de la haute montagne est là pour souligner le danger des pratiques sauvages, quand elles sont le fait d'amateurs inconscients (5).

Vous avez réglé votre cotisation voici votre timbre:

Le montant de la cotisation pour 1983 est de 70 F. Merci d'y penser

Faire le chèque au nom de Alain Cornette, trésorier Marc

nom :  
adresse :  
adhère à CK/Mer /  
renouvelle sa  
cotisation :

On voit le rôle que toutes les associations intéressées par le kayak de mer ont à jouer pour éviter les incidents et le centralisme. Chacunes d'elles doit d'abord conserver son originalité, son approche des problèmes -et Dieu sait si en matière nautique les sensibilités sont différentes!- Mais il est bon que malgré un nécessaire pluralisme toutes mettent l'accent sur la formation et la sécurité.

Une concertation entre elles toutes s'impose. Un enseignement fondé sur la connaissance et le respect de la mer est à élaborer. Qui d'autre que CK/Mer pourrait être le trait d'union ?

GUY OGEZ

(1) Cet article n'est pas le premier en date René Trégaro et Brian Smith avaient en particulier, dès 1978, ouvert le feu dans la revue Canoe-Kayak Magazine.

(2) L'idée, mise en oeuvre par la Société Nationale de Sauvetage en Mer d'utiliser des kayaks comme moyen d'intervention sur les plages, a été développée par les Canoe-Life-Guards. Ils disposent d'une expérience pédagogique considérable et publient des manuels très complets.

(3) Le compte-rendu a été publié dans la revue "Glénans" et dans "Canoë Kayak Magazine".

(4) L'Esquimau, d'Alain Feuillette et le Catchiky, de Plasmor.

(5) En mer il n'y a pas d'avalanche, mais les coups de vent sont tout aussi redoutables et meurtriers. Qu'il s'agisse de mer ou de montagne, c'est une folie d'entreprendre une grande course après seulement quelques jours d'initiation comme certains prétendent le faire.

#### FORTES PAROLES

"Quand ça ne va pas, je vais faire un tour en kayak...quand je me sens bien, je vais faire un tour en kayak" (entendu au Salon Nautique)

"Le combat contre la bêtise et la paresse est un combat éternel" (La mer vue des Glénans)

"Chacun de nos stages à l'île de Batz le confirme : rien ne vaut le kayak pour apprendre et connaître la mer" (Jo Tranvouez)

"Celui là, s'il arrive jamais au Brésil avec un bateau comme celui là, je lui envoie mes étoiles d'amiral". Celui là, c'était Marcel Bardiaux, qui fit avec son bateau, le "Quatre Vents", plusieurs fois le Tour du Monde. C'était, au départ, comme beaucoup de navigateurs solitaires, un kayakiste. Les fortes paroles sont de l'amiral Barthes, préfet maritime de Cherbourg.

Rémarqué à Dusseldorf (BOOT 1983) En kayak de mer, un Gröenländer de 5,30 m (GATZ) qui s'ajoute au "Labrador", déjà connu (4,6 m). Une version pour enfant, l'Alaska (3,5 m). Les largeurs sont respectables (0,6 m) et les cockpit très ouverts. Le Nordstern Expédition (Lettmann) ressemble étrangement au Nordkapp britannique. Plus original est le kayak bi-place Marathon, de la même firme (6,3 m) qui s'ajoute à l'Ozean (5,5). Appel-Eskip propose le ME B3 K2 démontable en trois parties. La DKV exposait un kayak esquimau du début du siècle. (Informations J.L. Dolfuss)

Crystal Palace : Une tête de pont française en Grande-Bretagne

A la Canoe Exhibition, qui s'est tenue en février, le kayak de mer tient toujours une grande place : 20 modèles différents, 42 si l'on compte les variantes. Sans compter ceux d'Alain Feuillette, présent pour la première fois, ainsi que FFCK. Les visiteurs français deviennent franchement nombreux.

Quessant, Molène ? Pourquoi ne pas aller y naviguer ? Pierre Lamy vous y guidera. Il y réside et s'y entraîne. Si vous préférez la Méditerranée rejoignez Patrice Chalvet.

## CALENDRIER du KAYAK de MER

### AVRIL

17 Nord-Cotentin : Le Béquet-Fermanville/Cherbourg : Blouet J.P.  
23-24 Paimpol : week-end initiation et randonnée: Auberge de Jeunesse chateau de Kerraoul.  
23, 24 et 25 : Venise week-end: Riccardi  
29 Avril-2 Mai : Jersey : week-end aux Ecrehous: A.S.K.C. Jersey Branch  
30 Avril-2 Mai : Grande Bretagne : Première rencontre internationale de possesseurs de Nordkapps (ouvert à tous les kayakistes de mer). Anglesey School of Sea Canoeing(ou Franck Goodman).

### MAI

1er Mai Allemagne : Weser Marathon, Hann-Munden Kamehn.  
7 et 8 Calshot : exposition, démonstration et essais de kayak de mer et de matériel. Calshot activities centre  
8 Mai Nord-Cotentin : randonnée Querqueville-Omonville-Cherbourg : Blouet.  
12, 13 et 14 : Allemagne : rallye international de la mer du nord : Stueven.  
12 au 15 Paimpol : initiation et randonnée; Auberge de Jeunesse, Chateau de Kerraoul.  
14 au 30 Le Havre : journées de la Mer : Bouvet J..  
27 au 30 Jersey : week-end aux Minquiers; A.S.K.C. Jersey Branch.

### JUIN

4-5 Juin Paimpol : week-end : C.N.G. (Glénans)  
4 au 11 Juin : Grande Bretagne : stage/expédition:centre de Plas y Brenin.  
11 et 12 Juin : Paimpol:initiation et randonnée : Auberge de Jeunesse, chateau de Kerraoul.  
21-22-23 Juin Concarneau : la croisière salée C.N.G. (Glénans).  
fin Juin croisière à Houat et Houédic : Alain Prioux.

### JUILLET

2-3 : Manche : randonnée Granville-Chausey et retour : Eudes Philippe  
5 au 27 Juillet : Baléares : kayak camping : Lacaze Maryvonne  
31 Juillet-7 Août : Rallye international de Bretagne Sud R.I.B.S., Guillotin Michel.  
31 Juillet-6 Août : Laponie Finlandaise, Artic Canoe Race, 510 km :CK/Mer.

### AOUT

13-15 : Presqu'île de Crozon : kayak-camping : Lacaze Maryvonne.  
29-2 Septembre : Biarritz, stage de ski (et kayak) de surf : C.N.S.P.M.

### SEPTEMBRE

5-9 : Biarritz, stage de surf : C.N.S.P.M.  
10-17 : stage et expédition:centre de Plas y Brenin  
24-25 : Paimpol : week-end : C.N.G. (Glénans),

### OCTOBRE

3-9 : Côte Normande : kayak-camping : Lacaze Maryvonne.  
15-16 : Saint-Malo rencontres Franco-britanniques du kayak de mer : CK/Mer.  
29-1er Novembre : Paimpol : week-end:C.N.G. (Glénans)

### NOVEMBRE

11 au 13 Paimpol : week-end : C.N.G. (Glénans)  
12 et 13 : Grande Bretagne : 5ème symposium international du kayak de mer à Ullswater, Outward bound school, Nr Penrith Cumbria : Ramwell J.J.

---

### TOUTE L'ANNEE

Stage dans l'estuaire du Trieux et l'archipel de Bréhat : Auberge de Jeunesse de Paimpol.  
Week-ends et stages : Ile de Ré : CNAR (Rabeux J.F.).  
En rade de Brest : Centre Nautique du Moulin blanc : Leroux Jean-Louis  
Ile de Batz : Auberge de Jeunesse:(Jo Tranvouez).

---

### DURANT TOUT L'ETE

Raids en Corse au départ de Bonifacio C.N.G. (Glénans)

---

Test sur longue distance : Le kayak club de l'Ile de Wight propose une épreuve de 55 milles (presque 100 km) autour de l'île.  
(Mrs M. Austin, IOWKC, 22, Coronation road, Cowes, I.O.W. (GB)

ADRESSES UTILES

Advanced Sea Kayak Club, Jersey Branch, (Tony Watton) studio I8, LTD, 23e, Beresford street, Saint-Helier - Jersey Channel Isles .

Anglesey School of Sea Canoeing, Trearddur Bay, Anglesey, Grande Bretagne

Auberge de jeunesse Ile de Batz, centre nautique : Jo Tranvouez, 23253 Ile de Batz ; secretariat : 6, rue E.Vaillant 29200 Brest

Auberge de jeunesse de Cherbourg, IO9, av. de Paris, 50100 Cherbourg (33. 44 26 31 )

Auberge de jeunesse Guy Cloarec, chateau de Kerraoul 22500 Paimpol (tel 96.20 83 60)

Blouet J.P. Club du kayak de mer du Nord-Cotentin, IO2, rue Lucet, 50470 La Glacerie

Bouvet Jean 9, rue Raspail, 76600 Le Havre

Calshot Activities Centre, Calshot Fawley, Southampton SO4 IBR (G.B.)

Canoeing Magazine, 34 Buckingham Palace Road, London SW IW ORE (G.B.)

Canoe-Kayak Magazine, 403 route de Poissy, 78670 Villennes

Centre nautique de l'île Tudy, I, rue des Housses, 29157 Ile Tudy

Chalvet Brice, 33 av. Valrose, 06100 Nice

C.N.S.P.N. route de Palavas, 07150 Vallon

Dowd John : Ecomarine IO66 Duranleau Granville ISL Vancouver BC.V6H3BA Canada

Ecole des chefs de base (E.C.B.), 2rue Bayard 29100 Concarneau

Eudes Philippe, C/O : CK/Mer

Feuillette Alain, les Chapelles Bourbon 77610 Fontenay-Tresigny  
magazin : 37bis bd de Strasbourg 94130 Nogent s/Marne

Glénans, ponton des Glénans, quai Louis Blériot 75781 Paris Cedex I6  
quai Loti B.P. 70 22500 Paimpol  
rue Albert Leray 29183 Concarneau

Goodman Franck, VCP, Private road 4, Colwick Estate, Nottingham (G.B.)

Gueguen Georges, IO rue de Reims 94360 Bry s/Marne

Guillot Michel, I8 rue du sagittaire 29000 Quimper

Hunter Geoffroy, Ockley Lane, I Okley cottage Hawkhurst Kent (G.B.)

ILRCC (International Long River Canoeist Club), 238 road Redditch  
Birmingham WORC. 8976EL (G.B.)

Jacobs Olivier, 27 rue Dunois 75013 Paris

Jeunesse et Sport - Temps Libre Finistère, I3 rue de la Palestine  
29000 Quimper

Lacaze Maryvonne, tel (3) 052 53 32 - 8 Place de l'Eglise 78720 DAMPIERRE

---

Lamy Pierre , 29.259 Ile de Molène

---

Lecomte Claude, 32 bd du val de Chezine 44800 Saint-Herblain

---

Leroux Jean-Louis, 5 rue des deux frères Guizennec 29200 Brest

---

Lesage André, Club de la mer, 5 av. d'Angers 06100 Nice

---

Plas y Brenin, Residential Sport Center, Capel Curig Betws y Coed Gwynedd

---

Plasmor, 56460 Serrent

---

Prioux Alain, centre-école de kayak de mer de Locmariaquer Pontivy

---

Ramwell J.J., 4 Wawell Garth, Sandal, Wakefield W.Yorkshire (G.B.)

---

Rabeux J.F., C.N.A.R., 47 rue de la grange I7590 Ars en Ré

---

Riccardi G., I2 via Flaver 27100 Pavia (Italie)

---

Stueven Otto, 7 parc de Bérengère 92210 Saint-Cloud

---

#### INTERVIEW

CK/Mer a eu la visite de Suzanne et Peter Bauer, deux kayakistes de Tasmanie, cette île du continent austral, en voyage à Paris.

Qu'est-ce qui vous frappe le plus à Paris ? L'absence de vent. A Hobert, ça souffle tout le temps.

C'est gênant en kayak ? C'est, au contraire très excitant. Nous avons des bateaux qui dépassent 6 mètres et passent bien dans les grosses vagues.  
Comment est votre bateau ? C'est un bi-place. Très rapide (11km à l'heure) à deux, un des équipiers peut se reposer, pêcher, manger...

La voile ? Le vent est gratuit. Presque tous les kayaks en Tasmanie ont une voile, même les Nordkapps. Sur notre "two seater", nous avons un mat de 1,1 mètre qui s'enfile dans une simple emplanture, sans hauban. Pas de dérive mais un gouvernail à palonnier, nous compensons avec la pagaie.

Vos projets ? Rejoindre un groupe de 10 pagayeurs Tasmaniens en Grèce pour une croisière dans les îles durant tout le mois d'avril. Puis nous essaierons de revenir à Paris en Mai.

Avez-vous un message pour les membres de CK/Mer ? La Tasmanie est le paradis du kayak de mer. Venez passer Noël avec nous. C'est alors l'été. Nous vous prêterons des bateaux.

---

Naufrages : en mer, tout peut arriver, même le pire. Deux témoignages dramatiques doivent absolument être lus par tous les kayakistes : "A qui la faute ?" dans Glénans (N° 110 Août-Septembre 1984) et "le naufrage du Nimrod" dans Canoe-Kayak Magazine (Avril 1983)

---

Kayak de mer chef lieu Quimper : Le Finistère dépasse largement tous les autres départements français par sa vitalité, le nombre d'adhérents CK/Mer, le nombre de bases et d'écoles. Le secret ? Michel Guillotin nous l'a révélé : tous les organismes concernés; Auberges de Jeunesse, Comité Départemental, Centre nautiques, Associations, Ecoles des Chefs de Base, Direction Jeunesse et Sport-Temps libre, etc...ont le même objectif : développer la randonnée nautique pour tous et travaillent à l'unisson.

---

Premières : Paul Caffyn, après avoir accompli le tour de l'Angleterre et celui de la Nouvelle Zélande, vient de terminer celui de l'Australie : 9800 milles nautiques en 360 jours.

Pour naviguer à deux, un nouveau kayak bi-place de croisière, chez Feuillette, l'INUIT, 5,70 x 0,75. Poids 35 kgs.

Kayak de vague (Surf). Où aller ? J.P. Blouet conseille, dans le Cotentin, l'anse de Vauville, (très belles vagues par vents de SW, W, NW. Courants de 2 nds par vives eaux) et l'anse de Brick (très belles vagues par vents NW, N, et NE)

Le Rallye de Bretagne Sud (RIBS) change de sens, sous la direction de Michel Guillotin, président du Comité départemental de CK du Finistère, il ira de Quimper à Locmariaquer. 8 étapes dans le sens Nord-Sud. Forte participation internationale attendue.

Un kayak de mer Catchiky, équipé "expédition", état neuf (mars 1983) est cédé par Alain Ginoes à Nice. Ecrire 29 ter, bd de Cessole, ou téléphoner (93) 984856 (privé) ou 873608 (prof)

Serk île de 400 habitants, est la plus traditionnelle des anglo-normandes. J.P. Blouet vous invite à aller la visiter avec lui en Juillet. A la pagaie bien sûr.

Tour de Corse : réponse à Peter Salisbury : le premier tour de la Corse n'a sûrement pas été fait par des kayakistes anglais en 1981. Yves Tarlet l'a réalisé une première fois en 1962 avec sa femme et son fils (20 jours de navigation, au départ de Bastia). Il l'a refait plusieurs fois par la suite. Alain Tarlet l'a renouvelé en 1971. La télévision française lui a consacré une émission. Nous avons la quasi-certitude que cette circumnavigation avait été plusieurs fois menée à bien avant 1939 en canoë. Des témoignages précis nous manquent encore.

#### Pour découvrir les Glénans en kayak : la croisière salée

Le Centre Nautique des Glénans, CK/Mer et les Associations Bretonnes proposent, à l'occasion du week-end de la Pentecôte (21, 22 et 23 mai), 3 jours de navigation en kayak, au départ de Concarneau, vers l'archipel des Glénans.

##### Programme :

Samedi 21 : Concarneau - Ile de Bananec (13 milles)

Dimanche 22 : navigation dans l'archipel des Glénans (300 îles et îlots)

Lundi 23 : Ile des Glénans - Concarneau par la pointe de Trévignon (15 milles). Cette croisière s'adresse à des kayakistes de mer non débutants susceptibles de se prendre en charge, capables d'assurer leur propre sécurité et possédant un bateau. La navigation se fera par groupes de 7 sous la direction d'un chef d'escadre. Un bateau de liaison du Centre Nautique des Glénans suivra la croisière.

L'hébergement est assuré ainsi que la fourniture des vivres (l'aide des participants sera demandée pour la préparation des repas). Les participants doivent obligatoirement se munir de containers ou sacs étanches, gourdes ou thermos pour les repas de midi, de vêtements de rechange, matériel de bord et nécessaire de couchage.

Participation aux frais : 250F, nourriture comprise.

Pour tous renseignements complémentaires : 771 77 35.

Rendez-vous à Concarneau, le Samedi 21 Mai, à l'Auberge de Jeunesse pour le petit déjeuner. Embarquement à 10h, Plage de la Croix.

Fin du week-end : lundi à 15h (douches possibles à Concarneau)

Bulletin d'inscription à renvoyer à CK/Mer, avant le 10 Mai 1983.

Joindre un chèque de 250F au nom de Alain Cornette.

NOM.....  
PRENOM et AGE.....  
Adresse et téléphone.....  
Expérience nautique.....